

D E Z E M B E R 2 0 1 3

B A R B A R A U N D W L A D I M I R  
gingen von ischl  
(wo gerhard seinen ersten neger sah)  
auf dem soleweg  
(der himmel war schallend und leer)  
nach hallstatt



G E N D E R D E U T S C H T Ü M L E R  
schinden und schänden vergewaltigend  
S P R A C H E U N D S C H R I F T

genderdeutschtümler  
S C H I N D E N U N D S C H Ä N D E N V E R G E W A L T I G E N D  
sprache und schrift

misters  
M I S S  
erfolge

M I S T E R S  
m  
i  
ß  
E R F O L G E

ich möchte so gerne  
S P A  
R E N  
A A A  
B E R  
der rubel der rollt

I C H M Ö C H T E S O G E R N E  
sparen aber der  
rubel der rubel  
D E R R U B E L D E R R O L L T

bier reibt durst auf  
brot torpetiert den hunger  
R E X E T R E G I N A C A E L I  
honig gin und ginsterprunk  
o könig oder königin

B I E R R E I B T D U R S T A U F  
B R O T T O R P E T I E R T D E N H U N G E R  
rex et regina caeli  
H O N I G G I N U N D G I N S T E R P R U N K  
O K Ö N I G O D E R K Ö N I G I N

furcht hat bei angst  
angst hat bei furcht  
V E R  
H E E  
R E N D D I E N S T

F U R C H T H A T B E I A N G S T  
A N G S T H A T B E I F U R C H T  
v  
e  
r  
heerend verheerend verheerend dienst

)

Z W I S C H E N 2 A U F G E S T E L L T E N S C H A  
L E N V O L L L I C H T U N D V O L L N I C H T S

(

(

zwischen zwei aufgestellten schalen voll licht und voll nichts

)

wie  
der  
E R  
D E  
wer  
den

W I E  
D E R  
er  
de  
W E R  
D E N

T I E F  
G E D A C H T  
H O C H  
V O L L  
B R A C H T  
S C H R Ä G  
G E L I E B T  
ausgeflippt

tief ge  
dacht hoch vollbracht schräg  
geliebt  
A U S G E F L I P P T

E H R I N M O N D  
U N D  
R E G E N B O G E N  
goethes große holde  
sonne

ehrt in mond und regen  
bogen  
G O E  
T H E  
U N D  
D I E  
G R O S S E H O L D E

randge

ex  
pl  
o  
si  
on

rahmte

R A N D G E

E X  
P L  
O  
S I  
O N

R A H M T E

auf kau

gum

m

i

k

r

ü

c

k

e

n

M Ü H T S I C H S E I N E M U N D

F A U L

H E I T D U R C H D I E D E B A T

T E

A U F K A U G U M M I K R Ü C K E N

müht

sich

seine mundfaulheit durch die debatte

B  
Ö

mit  
unzeit  
gemästete  
unzuch  
ten

S  
E

bö

M I T  
U N Z E I T  
G E M Ä S T E T E  
U N Z U C H  
T E N

se

I M  
A L  
T E R  
nun  
W Ä  
R E  
M A N  
N E  
B E N  
E I N  
A N  
D E R  
W E I  
S E  
G E  
W O R  
D E N

im alter  
N U N  
wäre man  
neben  
einander  
weise  
geworden

augapfel

U

M

augapfel

augenzahn

U

M

augenzahn

ohrfeige

U

M

ohrfeige

A U G A P F E L

u

m

A U G A P F E L

A U G E N Z A H N

u

m

A U G E N Z A H N

O H R F E I G E

u

m

O H R F E I G E

son  
J A  
son

E R Z P A A R E  
otto anna sonja  
jason ingo inge  
und uwe und ute

J A  
son  
J A

M I T  
A L L E M E I N S  
U N D N I C H T S  
und nichts und mit  
allem  
eins  
sein

H E I T E R E R B E L A N G

mit allem eins und nichts und  
nichts und mit allem eins sein

mit allem eins und nichts  
U N D N I C H T S U N D  
M I T A L L E M E I N S S E I N

W I R S T O S S E N M I T O S T E R M O R G E N R O T E M  
W E I H N A C H T S A B E N D W E I N I M G L A S E  
auf das in die krippe eingependelte ausschlaggebende kind an

E I N W A H R E R W E I H N A C H T S T O A S T

wir stoßen  
mit ostermorgenrotem weihnachtsabendwein im glase  
auf das in  
die krippe eingependelte ausschlaggebende kind an

wir stoßen mit ostermorgenrotem weihnachtsabendwein im glase  
A U F D A S I N D I E K R I P P E E I N G E P E N D E L  
T E A U S S C H L A G  
G E B E N D E K I N D  
A  
N

auf  
D I E  
F O R M  
kommts an

A U F  
die form  
K O M M T S  
A  
N

D E R A R T I G

auf  
die form kommts  
A N

G E K O M M E N

eine zeitlang noch  
E I N W E N I G  
schmerz freude  
abschied und  
erinnerung

eine zeitlang noch ein  
wenig  
S C H M E R Z F R E U  
D E  
A B S C H I E D U N D  
E R  
I N  
N E R  
U N G

E I N E Z E I T L A N G N O C H  
ein wenig schmerz freude abschied und erinnerung

gekonnt  
arg  
wöhnt  
A R G  
W O H N  
I M  
H E R  
Z E N

U N D B E S T E

gekonnt arg  
wöhnt argwohn im  
H E R Z E N

K Ö N N E N E S

G E K O N N T  
A R G W Ö H N T  
argwohn im herzen

mit alten ö  
len  
verschmiert  
E N  
D E T  
D I E  
J U G E N D

mit  
alt  
E N  
ölen verschmiert endet  
die  
jug  
end

D E N D E J U G E N D

M I T A L T E N Ö L E N V E R S C H M I E R T  
endet die jugend

D E I N E E R N T E H A N D

der daumen da schüttelt die pflaumen  
der zeigefinger hebt sie auf  
der mittelfinger trägt sie nach haus  
der ringfinger weckt sie ein  
der kleine finger schläft drüber ein

E R N T E T P F L A U M E N

der daumen da schüttelt die pflaumen  
D E R Z E I G E F I N G E R H E B T S I E A U F  
der mittelfinger trägt sie nach haus  
D E R R I N G F I N G E R W E C K T S I E E I N  
der kleine finger schläft drüber ein

D E R D A U M E N D A S C H Ü T T E L T D I E P F L A U M E N  
der zeigefinger hebt sie auf  
D E R M I T T E L F I N G E R T R Ä G T S I E N A C H H A U S  
der ringfinger weckt sie ein  
D E R K L E I N E F I N G E R S C H L Ä F T D R Ü B E R E I N

I C H  
s  
c  
h  
e  
i  
ß  
drauf

ich  
scheiß  
D R A U F

i  
c  
h  
S C H E I S S  
d  
r  
a  
u  
f

F O R M E N T S T E H T

was sich er  
gibt will  
angestoßen sein was hier  
geschieht  
und geschah

F O R M E N T S T A N D

W A S S I C H E R G I B T

will angestoßen sein was  
h  
i  
e  
r  
geschieht und geschah

was sich  
ergibt

W I L L A N G E S T O S S E N S E I N W A S  
H I E R G E S C H I E H T U N D G E S C H A H

I T I S  
of course  
generally  
accepted

that a wealthy single  
man must be in search

of a  
wife

it is  
O F  
C O U R  
S E  
G E N E  
R A L L Y A C C E P T E D T H A T A W E A L  
T H Y  
S I N  
G L E  
M A N  
M U S T B E I N S E A R C H O F A W I F E

I T

of course  
generally accepted that a wealthy single man must be in search  
of a wife

I S

H I  
nun

hi hi  
N U N

V I V A T  
gegenwart

vivat vivat vivat  
G E G E N W A R T

der bie  
ne reine  
T R E U E

treu  
triumphieren die  
B I E  
N E N  
an der leine der  
luft

T R E U T R I U M P H I E R E N  
die bienen an der leine der luft

treu triumphieren  
D I E  
B I E  
N E N A N D E R L E I N E D E R L U F T

wir haben uns  
L A N G S A M  
L A N G E  
vergangen  
keiner ist zu  
kurz gekommen

wir haben uns  
lange langsam  
V E R  
G A N  
G E N

W I R H A B E N U N S  
lange langsam vergangen

wir haben uns lange langsam vergangen  
K E I N E R I S T Z U K U R Z G E K O M M E N

nichts mehr wollen  
N U R  
N O C H  
G E R N E L E B E N

N I C H T S M E H R  
wollen nur noch  
G E R N E L E B E N

N I C H T S M E H R  
W  
O  
L  
L  
E  
N  
nur noch gerne leben

nichts mehr  
W O L L E N N U R N O C H  
gerne leben

i  
m  
G O L D G E L B  
G O L D E N E N  
a  
l  
t  
e  
r

schön verschont  
mich die jugend und jedes  
vergangene jahr  
J E T Z T I M A L T E R

schön verschont mich die jugend  
U N D J E D E S V E R G A N G E N E J A H R  
jetzt im goldgelbgoldenen alter

S C H Ö N V E R S C H O N T M I C H D I E J U G E N D  
und jedes vergangene jahr jetzt im goldgelbgoldenen alter

erb  
G  
U  
T  
tod

E R B  
g  
u  
t  
T O D

wir erben das  
S T E R B E N  
und werden zu  
asche und aas

W I R E R B E N D A S  
s  
t  
e  
r  
b  
e  
n  
U N D W E R D E N Z U  
A S C H E U N D A A S

das  
tu  
ich  
ja  
D I E  
G A N  
Z E  
Z  
E  
I  
T

S E I  
S O  
G U T  
und  
dicht

D A S  
T U  
I C H  
J A  
die gan  
ze zeit

so sei so gut so  
sei  
s  
o  
gut  
U N D D I C H T

M  
E  
I  
N  
verknöteter  
W A N D E R  
S  
T  
A  
B

mein  
V E R  
K N O  
T E  
T E R  
wan  
der  
stab

M E I N V E R K N O T E  
T E R  
W A N  
D E R  
S  
T  
A  
B  
weiß den weg aus der not

mein verknöteter wanderstab  
W E I S S D E N W E G  
A U S D E R N O T

W A S  
F Ü R  
E I N  
glück

was für 1  
G L Ü C K

ich falle aber  
D I E F O R M  
fängt mich auf

I C H F A L L E A B E R  
die form  
F Ä N G T M I C H A U F

W A S F Ü R E I N G L Ü C K

ich  
falle aber die form fängt mich  
auf

F A L  
T E R  
F E I  
E R N  
stille  
messen

fal  
ter fei  
ern  
S T I L  
L E  
M E S  
S E N

falter  
feiern  
S T I L L E  
M E S S E N

falter  
feiern  
stille  
messen  
U N D I C H B I N  
M I N I S T R A N T

F A L T E R

F E I E R N

S T I L L E

M E S S E N

und ich bin ministrant

I C H B I N  
h  
i  
n  
läng  
lich herkömm  
lich

er realisiert  
eine synthese  
H E R K Ö M M  
L I C H E R  
U N D  
K O N  
K R E T E R  
P O E S I E

I C H B I N S C H O N L A N  
G  
E  
klassizist was niemand vermißt

E R R E A L I S I E R T  
E I N E S Y N T H E S E  
h  
e  
r  
kömmlicher und konkreter poesie

ich bin  
H I N L Ä N G L I C H H E R K Ö M M  
L I C H

ich bin schon lange  
K L A S S I Z I S T W A S N I E M A N D V E R M I S S T

O F F E N K U N D I G E

was ihr  
in den kammern flüstert  
das wer  
den die  
spatzen von den dächern  
pfeifen

K A M M E R S P I E L E

O P E N - A I R - K O N Z E R T

was ihr  
in den kammern flüstert das wer  
den die  
spatzen von den dächern pfeifen

S P A T Z E N G E Z W I T S C H E R

was  
ihr in den kammern flüstert das wer  
den  
die spatzen von den dächern pfeifen

B O T S C H A F T D E R S P A T Z E N

was ihr in den kammern flüstert das wer  
den die spatzen von den dächern pfeifen

was ihr in den  
kammern flüstert  
D A S W E R D E N D I E S P A T Z E N  
V O N D E N D Ä C H E R N P F E I F E N

W A S I H R I N D E N K A M M E R N F L Ü  
S  
T  
E  
R  
T  
das werden die spatzen von den dächern pfeifen

queraus  
steiger  
S  
C  
H  
L  
A  
G E N  
S I C H  
I N  
D I E  
B Ü  
S C H E

Q U E R A U S  
S T E I G E R  
schlagen sich  
in die büsche

ich mag  
W A S  
B L E I B T  
I M L A U F E  
D E R Z E I T  
D I E  
N O C H  
B L E I B T

I C H M A G  
was bleibt im  
laufe der zeit  
die noch bleibt

im laufe der zeit  
schlug ich mich  
hübsch in die  
B Ü S C H E

I M L A U F E  
D E R Z E I T S C H L U G  
I C H M I C H H Ü B S C H I N D I E  
b  
ü  
s  
c  
h  
e

D A S B I N  
und bin und  
bin ich ja

D A S T U  
und tu ich ja

variieren endlos  
J E  
D E  
R E  
P E T I T I O N

B  
O

variiertes wieder

L  
E

holung hingegeben

R  
O

V A R I I E R T E R  
wiederholung  
H I N G E G E B E N

variierter  
W I E D E R H O L U N G  
hingegen

V A R I I E R E E N D L O S  
jede repetition

b  
o

V A R I I E R T E R W I E D E R

l  
e

H O L U N G H I N G E G E B E N

r  
o